

ĐIỂM TIN

Chỉ số Hiệu quả Quản trị và
Hành chính công cấp tỉnh tại Việt Nam

Đo lường từ kinh nghiệm thực tiễn của người dân

PAPI

www.papi.org.vn

BULLETIN

The Viet Nam Provincial Governance and
Public Administration Performance Index

Measuring citizens' experiences

ISSUE #33 | 3-2023

I. HỘI NGHỊ CÔNG BỐ BÁO CÁO PAPI 2022

I. OFFICIAL LAUNCH OF 2022 PAPI REPORT



Trung tâm Đổi đường cán bộ
và nghiên cứu khoa học
MẬT TRẦN TỔ QUỐC VIỆT NAM



Công bố | Official Launch



CHỈ SỐ HIỆU QUẢ QUẢN TRỊ VÀ HÀNH CHÍNH CÔNG CẤP TỈNH TẠI VIỆT NAM

THE VIET NAM PROVINCIAL GOVERNANCE
AND PUBLIC ADMINISTRATION PERFORMANCE INDEX

📅 08:30-11:30 am, 12/4/2023



UNDP in Việt Nam
(tiếng Việt)



PAPI Viet Nam
(English)

Trân trọng kính mời Quý vị đại biểu tới tham dự Hội nghị
công bố Báo cáo Chỉ số hiệu quả quản trị và
hành chính công cấp tỉnh (PAPI) năm 2022!

Địa điểm: Phòng Đại sảnh, Tầng 1, Khách sạn Melia Hà Nội,
44 Lý Thường Kiệt, Hà Nội

Thời gian: 08:30-11:30, sáng Thứ Tư, ngày 12 tháng 4 năm 2023

Phát trực tuyến (tiếng Việt):

<https://www.facebook.com/undpvietnam/videos>

Đăng ký tham dự: <https://forms.gle/46GjMnyrbdGL4X968>

Xin mời theo dõi chương trình được cập nhật tại:

<http://congbo2022.papi.org.vn/>

Để biết thêm về PAPI, vui lòng tham khảo trang web:

<https://papi.org.vn/>

Rất hân hạnh được đón tiếp Quý vị đại biểu tại hội trường Hội
nghị hoặc qua các kênh trực tuyến.

You are cordially invited to the Official Launch of the Viet Nam
Provincial Governance and Public Administration Performance
Index (PAPI), 2022.

Venue: Grand Ballrooms, Floor 1, Melia Hotel Hanoi,
44 Ly Thuong Kiet, Ha Noi

Time: 08:30AM-11:30AM, Wednesday, 12 April 2023

Livestream (English):

<https://www.youtube.com/@PAPIVietNam>

Registration: <https://forms.gle/46GjMnyrbdGL4X968>

Please see the 2022 Launch agenda at:

<http://congbo2022.papi.org.vn/>

For more information about PAPI, please visit:

<https://papi.org.vn/>

We look forward to welcoming you in person
at the venue or online.

II. HỌP BAN TƯ VẤN QUỐC GIA PAPI 2022

Sáng ngày 10 tháng 2, cuộc họp Ban tư vấn Quốc gia PAPI 2022 đã được tổ chức tại Hà Nội với sự tham gia của 22 trong số 27 thành viên Ban tư vấn. Cuộc họp cũng có sự tham gia của các chuyên gia trong nước và quốc tế đến từ cơ quan đồng tài trợ (Đại sứ quán Úc và Đại sứ quán Ai-len) và các cơ quan đồng thực hiện nghiên cứu PAPI (Trung tâm Bồi dưỡng cán bộ và nghiên cứu khoa học Mặt trận Tổ quốc Việt Nam, Trung tâm Nghiên cứu phát triển hỗ trợ cộng đồng và Chương trình Phát triển Liên Hợp Quốc tại Việt Nam).



Tại cuộc họp, đại diện các tổ chức đồng thực hiện cùng các chuyên gia nghiên cứu PAPI đã chia sẻ về quá trình thực hiện nghiên cứu, cập nhật các kết quả PAPI đã đạt được trong năm qua và trình bày một số phát hiện ban đầu của khảo sát PAPI 2022 để tham vấn ý kiến Ban tư vấn. Các thành viên Ban tư vấn đánh giá cao kết quả mà PAPI đã đạt được trong suốt 14 năm qua. Đồng thời, các thành viên Ban tư vấn cũng chia sẻ nhiều ý kiến góp ý thiết thực về nội dung cho báo cáo PAPI 2022, cách thức chia sẻ kết quả nghiên cứu mới và một số vấn đề chính sách cần đo lường thêm trong nghiên cứu PAPI 2023.



Những ý kiến góp ý của Ban tư vấn là cơ sở để nhóm nghiên cứu hoàn thiện tốt hơn các nội dung của Báo cáo PAPI 2022 sẽ được

II. 2022 PAPI ADVISORY BROAD MEETING

On 10 February, the 2022 PAPI Advisory Broad Meeting was convened in Ha Noi with the participation of 22 among 27 members. The meeting was also attended by national and international experts from co-funding agencies (the Embassy of Australia and the Embassy of Ireland) and the PAPI research co-implementing partners (the Viet Nam Fatherland Front Centre for Research and Training, the Centre for Community Support and Development Studies and the United Nations Development Programme in Viet Nam).



At the meeting, co-implementing partners' representatives and PAPI experts presented the 2022 PAPI survey process, updated the progress made in 2022, and shared initial survey findings for consultation with the Advisory Board members. The Board members highly appreciated the results that the PAPI research programme has achieved in the past 14 years. The Advisory Board members also provided valuable advice on the focus of the 2022 PAPI Report and the ways to disseminate the new PAPI findings and important policy issues that the 2023 PAPI research should take on.



These comments and advice have been important guides for the research team to finalize the 2022 PAPI Report, which will be

công bố chính thức vào ngày 12 tháng 4 năm 2023 cũng như chuẩn bị cho vòng nghiên cứu tiếp theo trong năm nay.

officially launched on 12 April 2023, and to prepare for the new PAPI research cycle in 2023.

III. NGHIÊN CỨU VÀ HOẠT ĐỘNG CHUYÊN ĐỀ

III. THEMATIC RESEARCH AND ACTIVITIES

Chia sẻ kết quả nghiên cứu chuyên đề “Đánh giá vòng 2 việc công khai thông tin kế hoạch sử dụng đất cấp huyện và bảng giá đất cấp tỉnh trên môi trường điện tử năm 2022”

Thematic Research “Review of Local Governments’ Performance in Disclosure of District Land Use Plans and Provincial Land Pricing Frameworks Online in 2022” Convened

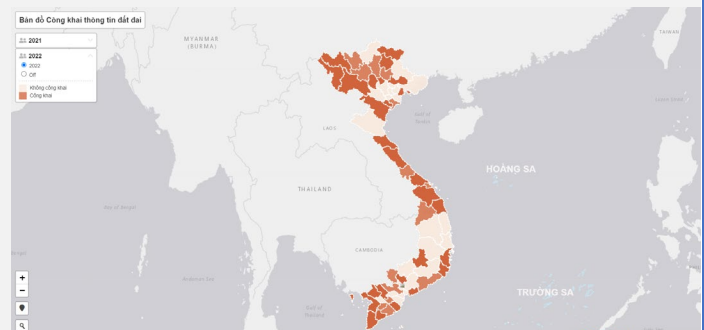
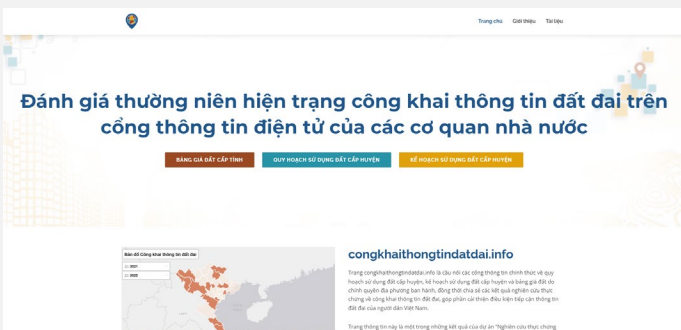
Những phát hiện mới nhất từ nghiên cứu đã được chia sẻ tại [Toạ đàm chuyên đề “Đánh giá vòng 2 việc công khai thông tin kế hoạch sử dụng đất cấp huyện và bảng giá đất cấp tỉnh trên môi trường điện tử năm 2022”](#) do Chương trình Phát triển Liên Hợp Quốc (UNDP) tại Việt Nam và Trung tâm Thúc đẩy giáo dục và Nâng cao năng lực phụ nữ (CEPEW) phối hợp tổ chức vào ngày 9 tháng 3 vừa qua. Nghiên cứu cung cấp nhiều dẫn cứ phục vụ việc thảo luận sửa đổi Luật Đất đai năm 2013 và cải thiện việc thực thi chính sách đất đai.

Key findings from the thematic research were shared and discussed at the [Thematic discussion “Review of Local Governments’ Performance in Disclosure of District Land Use Plans and Provincial Land Pricing Frameworks Online in 2022”](#). The event was jointly organized by the United Nations Development Program (UNDP) in Viet Nam and the Center for Education Promotion and Empowerment of Women (CEPEW) on 9 March 2023. The study provided important evidence for policy considerations and/or better law enforcement.



So với kết quả rà soát năm 2021, kết quả rà soát năm 2022 cho thấy số chính quyền tỉnh và cấp huyện thực hiện đăng tải thông tin bảng giá đất cấp tỉnh và kế hoạch sử dụng đất cấp huyện trên môi trường trực tuyến, và số phản hồi của chính quyền địa phương đối với yêu cầu cung cấp thông tin của công dân có tăng lên. Tuy nhiên, mức độ công khai, minh bạch chưa có nhiều thay đổi. Các chính quyền địa phương cần cải thiện nhiều hơn trong việc thực hiện nhiệm vụ công khai thông tin đất đai trên môi trường điện tử. Đọc Tóm tắt nghiên cứu [tại đây](#).

There was an increase in the number of district-level land use plans and provincial-level land pricing frameworks available online on local government portals in 2022 compared to 2021. At the same time, local authorities have become more responsive to citizen requests for land information. However, despite these changes, the difference between the two reviews was not significant, indicating that more needs to be done by provincial and district authorities to meet the mandate of disclosing information online. Read the Report Summary [here](#).



Cũng tại tọa đàm, nhóm nghiên cứu đã giới thiệu trang <https://congkhaithongtindatdai.info>, với chức năng tra cứu kết

At the discussion, the research team introduced the landing page <https://congkhaithongtindatdai.info>, which allows users to

quả đánh giá hiện trạng công khai thông tin đất đai của 63 tỉnh/thành phố qua bản đồ tương tác. Đây là một sáng kiến của nghiên cứu nhằm hỗ trợ chính quyền địa phương trên cả nước đẩy mạnh công khai thông tin đất đai với người dân, góp phần tăng cường hiệu quả quản trị đất đai tại Việt Nam.

Báo cáo Nghiên cứu trường hợp điển hình về thực hiện dân chủ ở cơ sở, và góp ý cho việc xây dựng và thực hiện Luật thực hiện dân chủ ở cơ sở



Nghiên cứu này do Chương trình phát triển Liên hợp quốc (UNDP) tại Việt Nam phối hợp với Nhóm làm việc vì sự tham của người dân (PPWG) thực hiện trong năm 2022. Nghiên cứu đã lựa chọn bảy mô hình thực hiện dân chủ ở cơ sở tại tỉnh Quảng Trị và TP. Hà Nội để phân tích. Báo cáo cũng đưa ra những bài học kinh nghiệm và đề xuất một số

biện pháp liên quan đến việc thể chế hóa các điều kiện thúc đẩy người dân thực hiện dân chủ ở cơ sở cho dự án Luật thực hiện dân chủ ở cơ sở. Xem báo cáo đầy đủ [tại đây](#)

IV. CHỈ ĐẠO, ĐIỀU HÀNH, PHÚC ĐÁP PAPI

Tỉnh Bà Rịa Vũng Tàu đang áp dụng và triển khai nhân rộng nhiều mô hình sáng kiến nhằm nâng cao hiệu quả quản trị và hành chính công, cải thiện chất lượng phục vụ của các cơ quan hành chính nhà nước với người dân và doanh nghiệp.



"Ngày thứ bảy lắng nghe dân nói" là một mô hình sáng kiến đang được chính quyền thị trấn Long Hải (huyện Long Điền) thực hiện để lắng nghe ý kiến của người dân. Sau mỗi cuộc đối thoại, chính quyền địa phương chọn ra hai vấn đề được người dân phản ánh nhiều nhất để tới tận nơi khảo sát thực tế, phối hợp với cán bộ khu phố tìm ra giải pháp cụ thể. Sau 3 tháng thí điểm mô hình, tỉ lệ khiếu nại của thị trấn Long Hải đã giảm 25%.

Vào tháng 12/2022, UBND tỉnh [Bà Rịa-Vũng Tàu](#) đã ban hành công văn số 15681/UBND-SNV về việc triển khai, nhân rộng các mô hình

look up the assessment results of disclosure of land information of 63 provinces through interactive maps. This initiative is part of the research to track local governments' disclosure of land information online, which is aimed at enhancing land governance in Viet Nam.

Case Studies on Grassroots Democracy Implementation and Recommendations for the Development and Implementation of the Law on Grassroots Democracy Implementation

The research report was commissioned by UNDP in Viet Nam and the People's Participation Working Group (PPWG) in 2022. The study looked into seven models where citizens participated proactively in implementing grassroots democracy mechanisms in Quang Tri and Ha Noi. It then provided recommendations on how to institutionalize conditions that have facilitated such models. The study also aimed to provide inputs for the then-draft Law on Grassroots Democracy Implementation. See the full report [here](#).



IV. PROVINCIAL RESPONSES TO PAPI

Ba Ria - Vung Tau province is adopting and replicating several initiatives to improve governance and public administration performance, as well as the quality of public administrative services.



"Listening to Citizens' Voice on Saturdays" is an initiative being implemented by the authority of Long Hai townlet (Long Dien district) to hear citizens' concerns and feedback. After each meeting, the townlet authority selects two of the most salient issues to inspect and deal with upon working with grassroots officials. After three months of piloting the initiative, the rate of complaints in the town decreased by 25%.

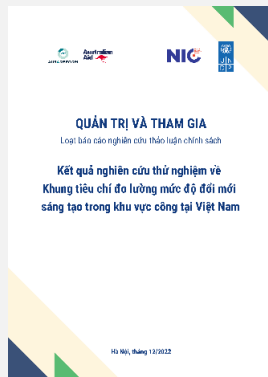
In December 2022, the People's Committee of [Ba Ria-Vung Tau](#) province issued the Official Letter No. 15681/UBND-SNV on the

sáng kiến trong công tác cải cách hành chính công, trong đó có các giải pháp nhằm nâng cao hiệu quả quản trị và hành chính công, hướng tới điểm Chỉ số PAPI cao hơn.

implementation and replication of good initiatives in public administration reform, including solutions to improve their performance for higher PAPI scores.

V. SÁNG KIẾN ĐỔI MỚI SÁNG TẠO VÌ NGƯỜI DÂN

V. CITIZEN POWERED INNOVATION INITIATIVE (CPII)



Báo cáo nghiên cứu thử nghiệm xây dựng Khung tiêu chí đánh giá đổi mới sáng tạo trong khu vực công tại Việt Nam do Trung tâm Đổi mới sáng tạo Quốc gia (NIC) thuộc Bộ Kế hoạch và Đầu tư phối hợp cùng Chương trình phát triển Liên Hợp Quốc (UNDP) tại Việt Nam thực hiện. Nhóm nghiên cứu đã xây dựng khung tiêu chí và tiến hành khảo sát thử nghiệm đánh giá hoạt động đổi mới sáng tạo tại một số

đơn vị cấp bộ và cấp tỉnh năm 2022. Qua đó, nghiên cứu rút ra một số bài học kinh nghiệm, đưa ra các đề xuất và khuyến nghị chính sách nhằm thúc đẩy đổi mới sáng tạo trong khu vực công tại Việt Nam. Nghiên cứu này nằm trong khuôn khổ Sáng kiến đổi mới sáng tạo vì người dân (CPII) thuộc Chương trình nghiên cứu Chỉ số hiệu quả quản trị và hành chính công cấp tỉnh tại Việt Nam (PAPI), với sự tài trợ chính đến từ Bộ Ngoại giao và Thương mại Úc (DFAT). Đọc báo cáo đầy đủ [tại đây](#).

Results of Pilot Research on Criteria Framework for Measuring Innovation in the Public Sector in Viet Nam conducted by the Vietnam National Innovation Center (NIC) under the Ministry of Planning and Investment and UNDP in Viet Nam. The research team developed a criteria framework to gauge public sector innovation and conducted a pilot survey using the framework to evaluate how some ministerial and provincial agencies implemented innovation in 2022. Lessons learned from the pilot survey suggested important policy implications on how to promote public sector innovation. The research was part of the Citizen Powered Innovation Initiative (CPII) under the PAPI programme, with the main funding from the Australian Department of Foreign Affairs and Trade (DFAT). Read the full report [here](#).



VI. CHIA SẺ KINH NGHIỆM THỰC HIỆN PAPI

VI. SHARING PAPI'S EXPERIENCE



Chiều ngày 28 tháng 2, đoàn công tác gồm lãnh đạo các vụ chuyên ngành của Bộ Nội vụ Campuchia đã có chuyến thăm và trao đổi về nghiên cứu PAPI với UNDP tại Việt Nam. Tại buổi làm việc, đoàn công tác đã nghe về cách thức thực hiện nghiên cứu PAPI như một công cụ để người dân tham gia đánh giá hiệu quả hoạt động của bộ máy chính quyền các cấp. Nhiều bài học kinh nghiệm rút ra từ quá trình phát triển Chỉ số PAPI trong suốt 14 năm qua đã được đại diện nhóm nghiên cứu chia sẻ cùng đoàn công tác.



On 28 February, a delegation of departmental heads and vice heads from the Cambodian Ministry of Internal Affairs met and discussed with representatives from UNDP in Viet Nam to learn from Viet Nam's experience in developing PAPI as a tool for citizens to gauge the performance of governments at all levels. At the meeting, lessons learnt from implementing the PAPI research programme over the past 14 years were shared with the delegation.

FOLLOW PAPI | THEO DÕI PAPI



WWW.PAPI.ORG.VN

Trân trọng cảm ơn | Great appreciation to

Các nhà tài trợ | Co-funding partners:

Bộ Ngoại giao và Thương mại Úc (the Australian Department of Foreign Affairs and Trade),

Đại sứ quán Ai-len tại Việt Nam (the Embassy of Ireland in Viet Nam),

Chương trình Phát triển Liên Hợp quốc (UNDP) tại Việt Nam.

Bản quyền | Copyright © CECODES, VFF-CRT, Real Time Analytics & UNDP Viet Nam